LADDA 1659-10 Je goûtais cent mille douceurs

Je gouſtois cent mille douceurs
Parmy ces prez, ces bois, ces ruisseaux, & ces fleurs,
Quand vos yeux en tourment ont changé tant de charmes :
Olympe Reine de ces lieux,
Je viens les yeux en larmes,
Me plaindre à vous du mal que m'ont fait vos beaux yeux.

Connoissez l'effect de vos coups,
Ces plaisirs qui m'estoient si charmans & si doux,
Ne touchent plus mes sens, & n'ont plus rien d'aymable ;
Olympe Royne *[sic]* de ces lieux,
Souffrez un miserable
Qui vient mourir du mal que luy font vos beaux yeux.

Poètes
Jean-François Sarasin [attr. str. 1]
Jean de Bouillon [attr. str. 2]

Compositeur
Michel Lambert [attr.]

Attribution
source F : air de Lambert ; la première strophe est attribuée à Sarasin, la seconde à Bouillon.
sources G, H, I : Lambert

Effectif général
sol2, fa3

Notes sur la musique
Ut Majeur, ¢ **3** et **2**

Sources

A 𝄞 [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, II,* Paris, Robert Ballard, 1659, f. 12v-13, F-Pn/ Rés Vm7 283 bis [2]

B 𝄞 « Dessus a 2 », dans [Chansons françaises et provençales - dessus], ms, 1653 [p. de titre : « B. Ribere Anno 1653 »], 237 x 174 mm, p. 104, F-A/ Ms 1181

C 𝄞 « Basse a 2 », dans [Recueil de noëls, chansons et airs notés en français et en provençal - basses], ms, 1653 [p. de titre : « B. Ribere Anno 1653 »], 234 x 170 mm, p. 104, F-A/ Ms 1250

D « AIR », dans Recueil Loyson, *(Nouveau recueil des plus belles poésies),* Paris, Vve Guillaume Loyson, 1654, p. 332, F-Pa/ 8° B 9978

E 𝄞 « Le Solitaire content », dans François Berthod [éd.], *II. Livre d'airs de dévotion,* Paris, Robert Ballard, 1658, 22v-23, F-Pn/ Rés Vm1 207

F « AIR DE Mr LAMBERT », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Recueil des plus beaux vers,* Paris, Charles de Sercy, 1661, p. 198, F-Pn/ Ye 10632 bis

G 𝄞 [sans titre], dans [Airs de cour et airs à boire de différents auteurs (1 voix et bc)], ms [1659-1665], 340 x 230 mm, p. 105, F-Pn/ Rés Vma ms 854

H 𝄞 [sans titre], dans *Airs De Monsieur Lambert non imprimez 75 simples 50 doubles,* ms [*ca* 1695-1700], 255 x 120 mm, f. 25-27, F-Pc/ Rés 584

I 𝄞 [sans titre], dans [Airs de Boesset, Lambert, Lully, Le Camus (1-2 voix et bc)], ms [1670-1680], 440 x 285 mm, f. 29v, F-Pn/ Vm7 501

Comparaison musicale

B Partie de dessus (sol2), non mesurée, qui correspond au dessus de la source A.
C Il s'agit de la basse de la source B, en clef de fa3.
E Même mise en musique. Seule la première strophe est mise en musique.
G Même mise en musique ; variantes rythmiques et mélodiques ; l'air est mesuré.
H Air à une partie vocale (ut1) et bc, transposé dans une autre tonalité, avec le double noté ; malgré de nombreuses variantes rythmiques et mélodiques, le dessus et la basse correspondent à ceux de la source A.
I Air à une partie vocale (ut1) et bc, transposé dans une autre tonalité ; il s'agit du même dessus, noté en ut1, avec des variantes rythmiques et mélodiques ; la basse est différente.

Comparaison littéraire

G I Ces sources ne contiennent que la première strophe.

Variantes textuelles

2 : « Parmi ces bois, ces prez, ces ruisseaux et ces fleurs » G
9 : « Ne sont plus rien pour moi » D
12 : « Se plaindre à vous du mal que luy font vos beaux yeux. » D
4 et 10 : « Aminte » D

Parodie spirituelle

Source E

« Je gouste cent mille douceurs,
Parmy ces prez, ces bois, ces ruisseaux, & ces fleurs,
Meditant de Jesus les bontez & les charmes :
Que je suis heureux dans ces lieux !
Si je verse des larmes,
C'est de l'amour divin que j'ay pour ses beaux yeux.
Je ressens l'effect de ses coups,
J'ay des plaisirs si grands, si charmans & si doux,
D'y mediter de Dieu les grandeurs admirables,
Que rien n'est esgal à ces lieux
Qui me sont favorables,
Pour meriter un jour de le voir dans les Cieux. »

Éditions modernes

Michel Lambert, *Airs from Airs de différents autheurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 23-24.
Jean-François Sarasin, *Œuvres*, éd. par Paul Festugière, Paris, Champion, 1926, tome I : Poésies, p. 301.

Références bibliographiques

Launay, 1993, p. 401 ; Lachèvre, II, p. 166, 198, 466, 567 ; Goulet, 2004, p. 459 et 485-492.

Autres catalogues

Lambert/ J 23 ; Guillo, RVC-01/ 181

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694). Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard* (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga